



EUROPEAN COURT OF HUMAN RIGHTS  
COUR EUROPÉENNE DES DROITS DE L'HOMME

ЕВРОПЕЙСКИЙ СУД ПО ПРАВАМ ЧЕЛОВЕКА

НЕОФИЦИАЛЬНЫЙ ПЕРЕВОД  
АУТЕНТИЧНЫЙ ТЕКСТ РАЗМЕЩЕН  
НА САЙТЕ ЕВРОПЕЙСКОГО СУДА  
ПО ПРАВАМ ЧЕЛОВЕКА НА САЙТЕ  
[www.echr.coe.int](http://www.echr.coe.int)  
В РАЗДЕЛЕ HUDOC

ТРЕТЬЯ СЕКЦИЯ

**ДЕЛО ВОЛЧКОВА И МИРОНОВ против РОССИИ**

*(жалобы № 45668/05 и 2292/06)*

ПОСТАНОВЛЕНИЕ  
*(пересмотр)*

Статья 41 • Справедливая компенсация • Пересмотр с целью выплаты компенсации за материальный ущерб наследникам умершего заявителя.

СТРАСБУРГ

Вынесено: 9 марта 2021 года  
Вступило в силу: 9 июня 2021 года

*Данное постановление вступило в силу в соответствии с пунктом 2 статьи 44 Конвенции.  
Постановление может быть подвергнуто редакционной правке.*

СОВЕТ ЕВРОПЫ

**По делу Волчкова и Миронов против России (ходатайство о пересмотре постановления от 15 октября 2019 года),**

Европейский суд по правам человека (третья секция) заседая Палатой в следующем составе:

Пол Лемменс, *председатель,*

Георгиос А. Сергидес,

Дмитрий Дедов,

Алена Полячкова,

Мария Элосеги,

Джилберто Феличи,

Эрик Веннерстрём, *судьи,*

и Милан Блашко, *секретарь секции,*

После обсуждения в совещательной комнате 9 февраля 2021 года выносит следующее постановление, принятое в этот день:

## ПРОЦЕДУРА

1. Дело было инициировано на основании двух жалоб (№ 45668/05 и 2292/06) в отношении Российской Федерации, поданных в Европейский Суд гражданами Российской Федерации Волчковой Татьяной Григорьевной («заявительница по жалобе № 45668/05», «заявительница») и Мироновым Борисом Петровичем («заявитель по жалобе № 2292/06», «заявитель») соответственно 9 и 30 декабря 2005 года на основании статьи 34 Конвенции о защите прав человека и основных свобод («Конвенция»).

2. В постановлении от 28 марта 2017 года («постановление по основному делу») Суд решил, что изъятие имущества заявителей, располагавшегося в Люберцах, была произведена в нарушение статьи 1 Протокола № 1 к Конвенции, и отложил вопрос в отношении удовлетворения требований о возмещении материального ущерба, предъявленных заявителями («Волчкова и Миронов против России», №№ 45668/05 и 2292/06, 28 марта 2017 года).

3. В своем постановлении от 15 октября 2019 года Суд, рассмотрев требования заявителей о возмещении материального ущерба, присудил 16 700 долларов США заявительнице и 42 000 долларов США заявителю и отклонил остальные требования о справедливой компенсации.

4. 15 января 2020 года Власти уведомили Суд о том, что им стало известно, что заявитель скончался 16 февраля 2019 года. В этой связи они просили исключить из списка дел, подлежащих рассмотрению Суда, жалобу данного заявителя путем пересмотра решения от 15 октября 2019 года на основании статьи 80 Регламента Суда. Об этом ходатайстве было сообщено адвокату г-на Миронова. 20 февраля 2020 года она просила Суд пересмотреть это решение. В обоснование своей просьбы она приложила свидетельства о праве на наследство Миронова в пользу его сына, Миронова Юрия Борисовича, и его вдовы, Фаттаховой Зухры Тимуровны, наследников с равными долями, и указала, что они хотели бы продолжить рассмотрение жалобы от имени их умершего родственника, с тем чтобы получить сумму в размере 42 000 долларов США, присужденную Судом.

5. 22 июня 2020 года Суд рассмотрел ходатайства о пересмотре и постановил предоставить сторонам трехмесячный срок для представления возможных комментариев. Комментарии Властей поступили в суд 16 сентября 2020 года, а комментарии адвоката Миронова - 30 октября 2020 года.

## ПРАВО

### ХОДАТАЙСТВО О ПЕРЕСМОТРЕ

6. Власти просят пересмотреть постановление Суда от 15 октября 2019 года в связи со смертью Миронова до вынесения этого постановления. Они считают, что жалоба № 2292/06 должна быть исключена из списка дел, подлежащих рассмотрению Судом, в соответствии с пунктом 1 а) статьи 37 Конвенции. Они утверждают, что ни адвокат, ни наследники покойного не уведомили Суд об этой смерти своевременно, в то время как адвокат знала о вестующемся разбирательстве в Суде, а родственники проживали вместе с заявителем и знали о том, что в Суде рассматривался его жалоба. По существу, Власти полагают, что адвокат не представила веских причин, оправдывающих тот факт, что Суд не был своевременно уведомлен о смерти Миронова.

7. Адвокат заявителя указала, что она узнала о смерти заявителя только в январе 2020 года, когда получила соответствующее письмо от Суда, и что законные наследники ее клиента не знали о том, что в Суде велось разбирательство, и поэтому не подумали о том, чтобы уведомлять Суд или адвоката о смерти заявителя.

8. Суд констатирует, что Миронов Юрий Борисович и Фаттахова Зухра Тимуровна являются близкими родственниками и равноправными наследниками заявителя, скончавшегося после подачи жалобы и до вынесения постановления о предоставлении справедливой компенсации.

9. Суд напоминает о своей прецедентной практике, согласно которой он обычно разрешает родственникам умершего заявителя продолжать разбирательство (см., например, «Дыллер против Польши» (пересмотр), № 39842/05, 15 февраля 2011 года, «Франчишка Штефанчич против Словении» (пересмотр), № 58349/09, 9 октября 2018 года, «Родионов против России» (пересмотр), № 9106/09, §§ 6-7, 27 августа 2019 года, и «Ана Ионеску и другие против Румынии» (пересмотр), №№ 19788/03 и 18 других, 3 марта 2020 года). Учитывая обстоятельства дела, Суд не видит оснований для принятия иного решения и считает, что для того, чтобы наследники заявителя могли получить денежные средства, присужденные их родственнику, необходимо пересмотреть решение от 15 октября 2019 года в соответствии со статьей 80 Регламента Суда, относящиеся к делу положения которой гласят следующее:

«Каждая сторона в случае вновь открывшегося фактического обстоятельства, которое в силу своего характера могло бы иметь решающее значение и которое не было известно Суду при объявлении постановления, а также в разумной мере не могло быть известно этой стороне, вправе обратиться к Суду (...) с обращением о пересмотре постановления».

10. В этой связи Суд постановляет, что необходимо присудить совместно

11. Миронову Юрию Борисовичу и Фаттаховой Зухре Тимуровне сумму в размере 42 000 долларов США, ранее присужденную Миронову.

12. Суд считает приемлемым, что процентная ставка при просрочке платежей должна быть установлена в размере, равном предельной годовой процентной ставке Европейского центрального банка, плюс три процентных пункта.

## НА ОСНОВАНИИ ИЗЛОЖЕННОГО СУД ЕДИНОГЛАСНО

1. *Постановляет* удовлетворить ходатайство о пересмотре постановления от 15 октября 2019 года;

исходя из этого

2. *Постановляет,*

а) что государство-ответчик должно выплатить совместно Миронову Юрию Борисовичу и Фаттаховой Зухре Тимуровне, наследникам Миронова Бориса Петровича (заявитель по жалобе № 2292/06), в течение трех месяцев со дня, когда настоящее постановление станет окончательным в соответствии со статьей 44 § 2 Конвенции, 42 000 долларов США (сорок две тысячи долларов США) в качестве компенсации материального

ущерба, сумма должна быть конвертирована в валюту государства-ответчика по курсу, действующему на дату выплаты, плюс любую сумму, которая может быть взыскана в качестве налога;

б) что после истечения указанного срока и до момента выплаты процентная ставка при просрочке платежей должна быть установлена в размере, равном предельной годовой процентной ставке Европейского центрального банка, плюс три процентных пункта;

Составлено на французском языке и передано в письменном виде 9 марта 2021 года в соответствии с пунктами 2 и 3 статьи 77 Регламента.

Милан Блашко  
Секретарь

Пол Лемменс  
Председатель